



Tigre, Tigre, Où Es-Tu?

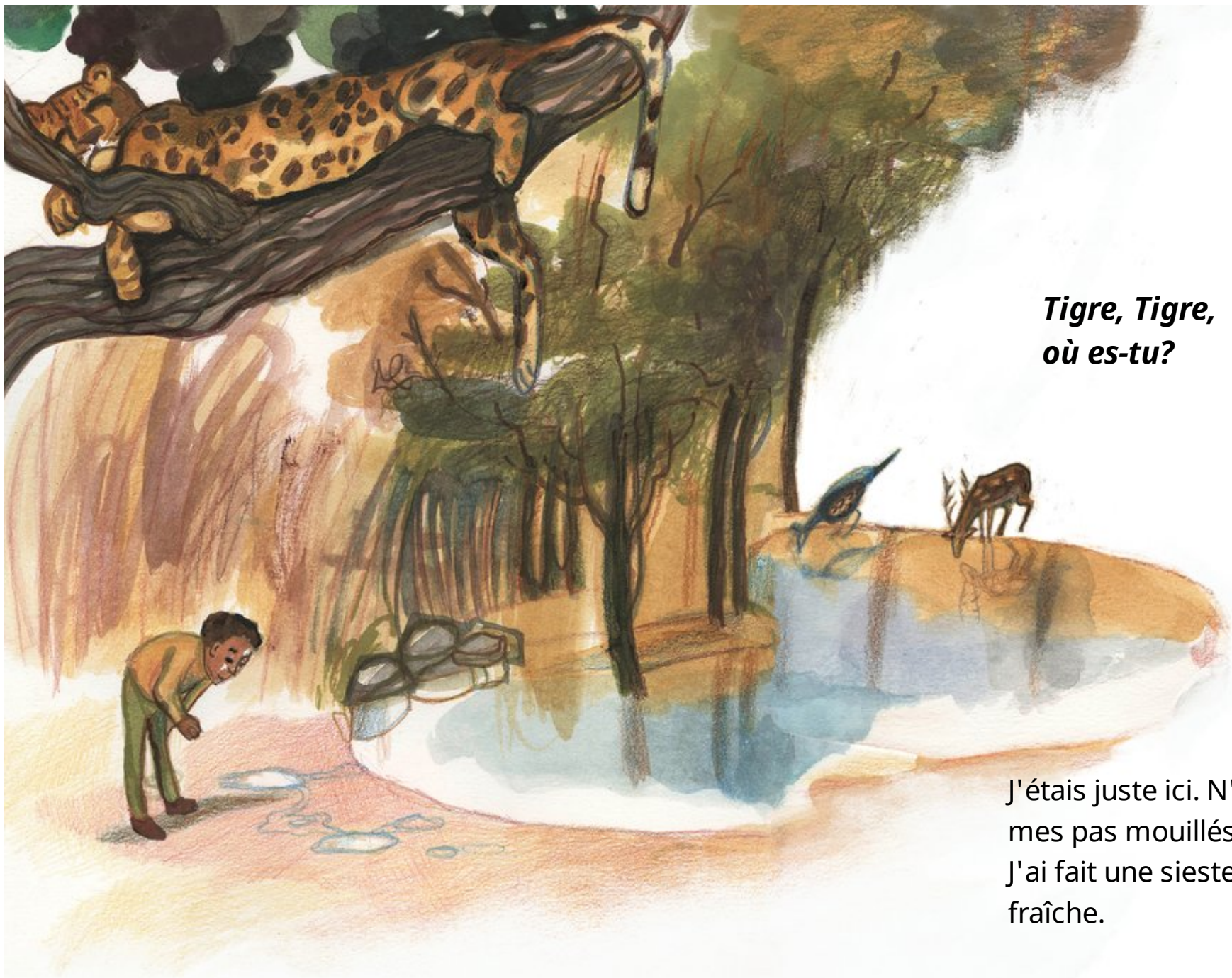
Original Publisher: Pratham Books

Author: Mujahid Khan

Illustrator: Manjari Chakravarti

Translator: Giulia Iuppa

Level 2



***Tigre, Tigre,
où es-tu?***

J'étais juste ici. N'as-tu pas vu
mes pas mouillés près du lac ?
J'ai fait une sieste dans l'eau
fraîche.



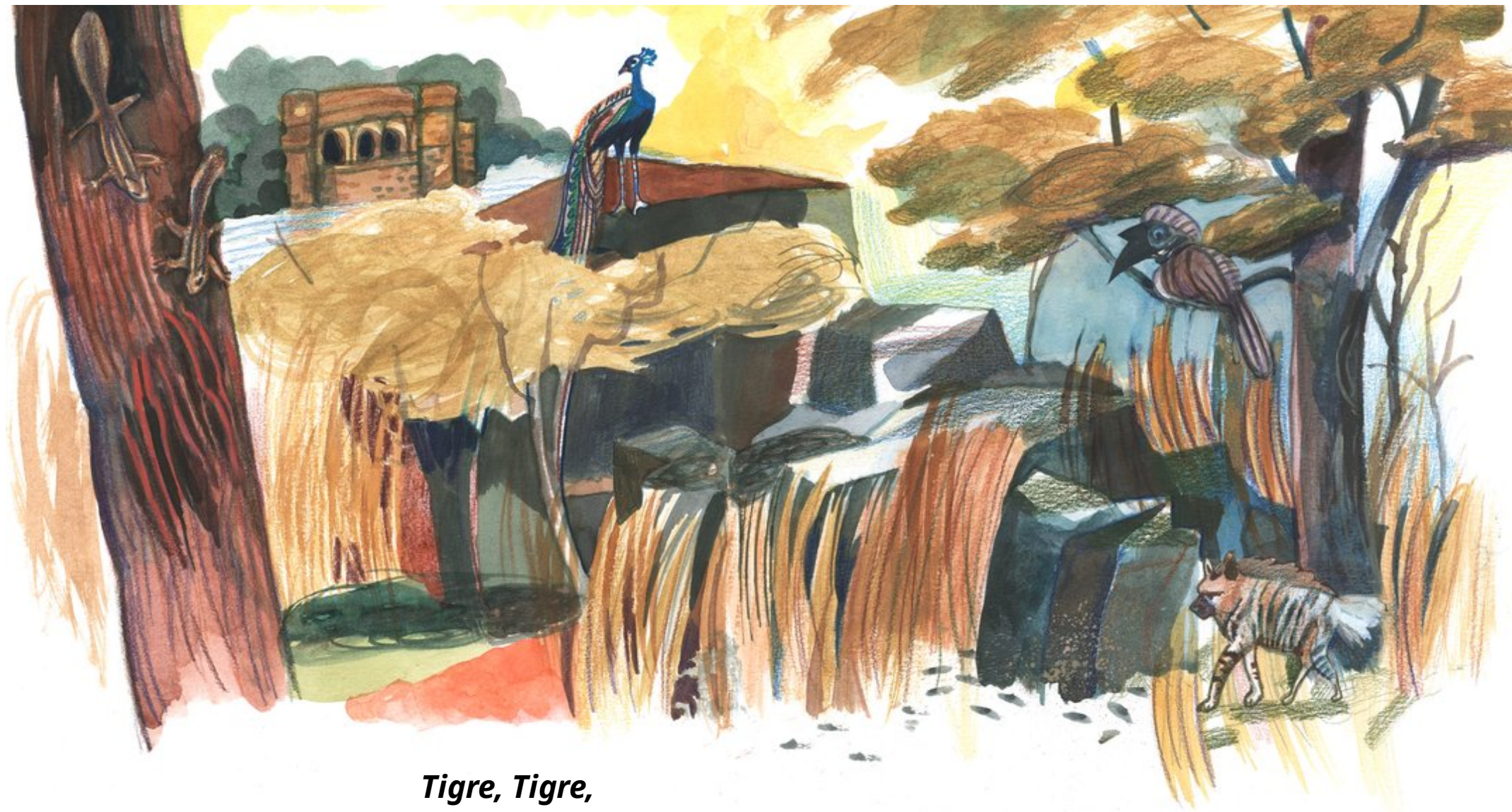
***Tigre, Tigre,
où es-tu?***

J'étais juste ici. Tu n'as pas
vu mes empreintes sur le sol
mou?
Regarde bien, je pourrais
venir ou partir !



***Tigre, Tigre,
où es-tu?***

J'étais juste là. Tu n'as pas vu mes
griffures sur l'arbre ?
J'aiguais mes griffes.

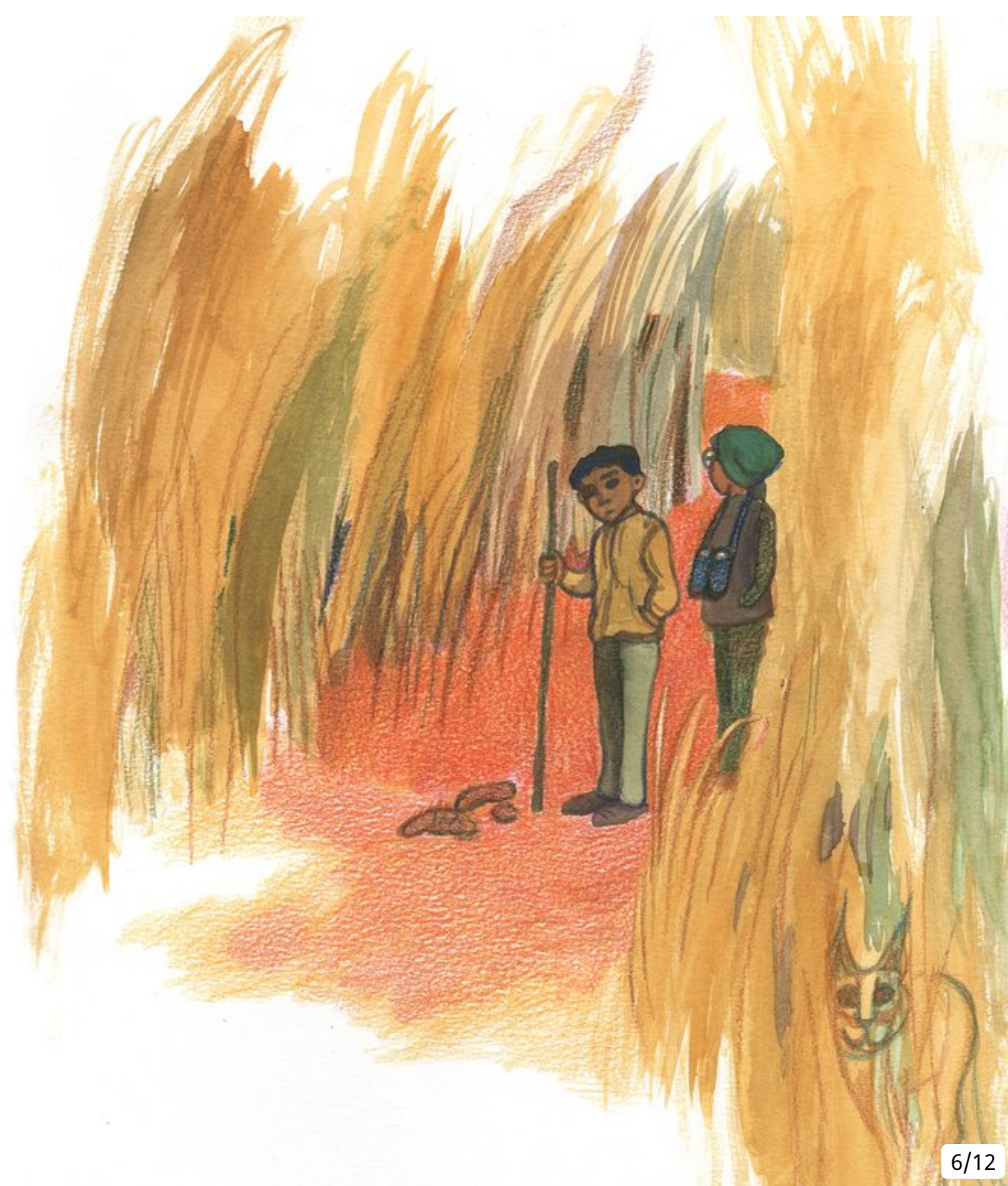


***Tigre, Tigre,
où es-tu?***

J'étais juste là. Tu n'as pas senti mon odeur sur le rocher? Le spray aide une tigresse à me trouver!

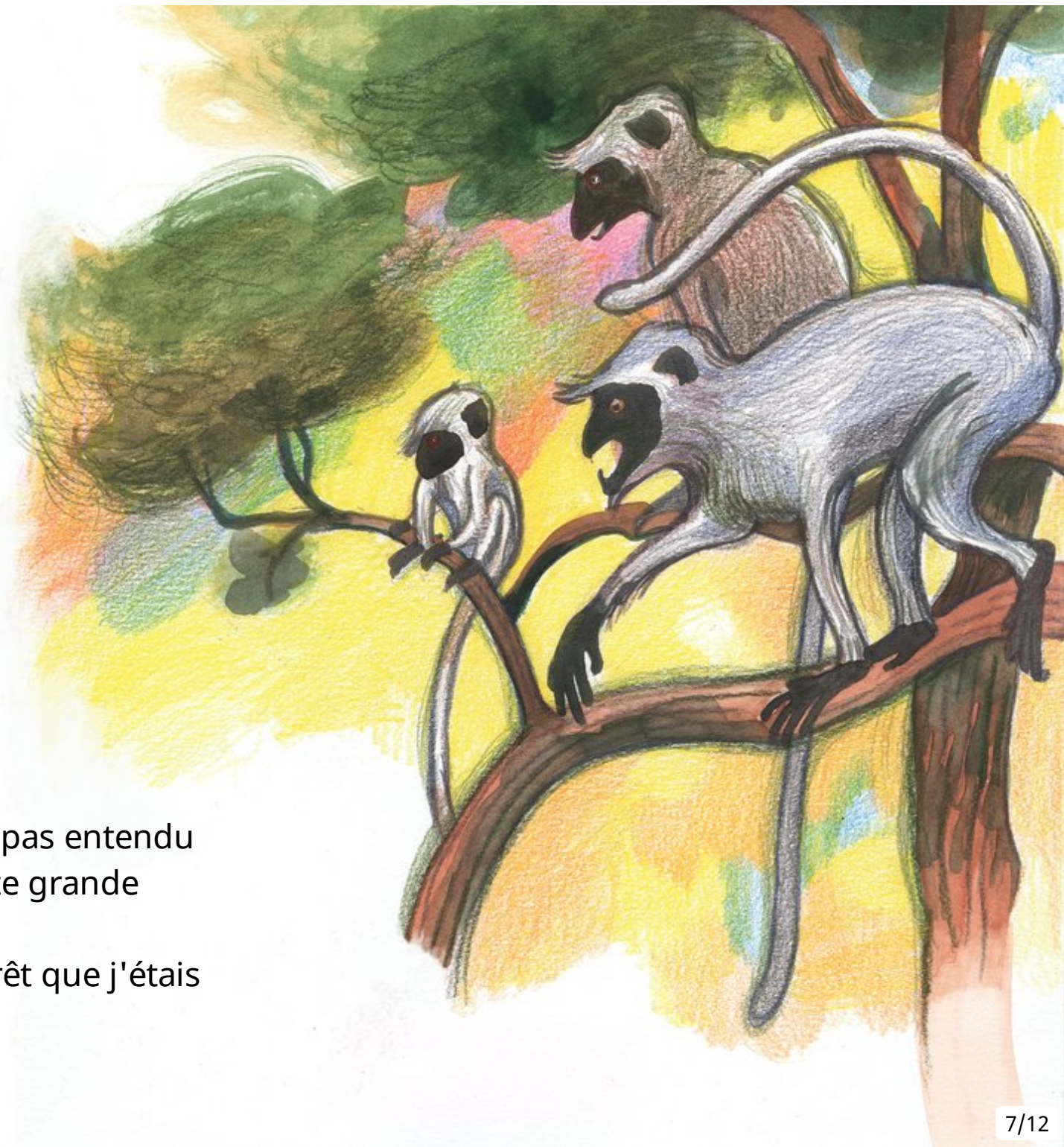
***Tigre, Tigre,
où es-tu?***

J'étais juste ici. Tu n'as pas
vu ce que j'ai mangé hier?
Mes poils et mes ongles
devraient te donner un
indice.



***Tigre, Tigre,
où es-tu?***

J'étais juste là. Tu n'as pas entendu
l'avertissement de cette grande
gueule de langurs ?
Ils ont dit à toute la forêt que j'étais
en mouvement !



***Tigre, Tigre,
où es-tu?***

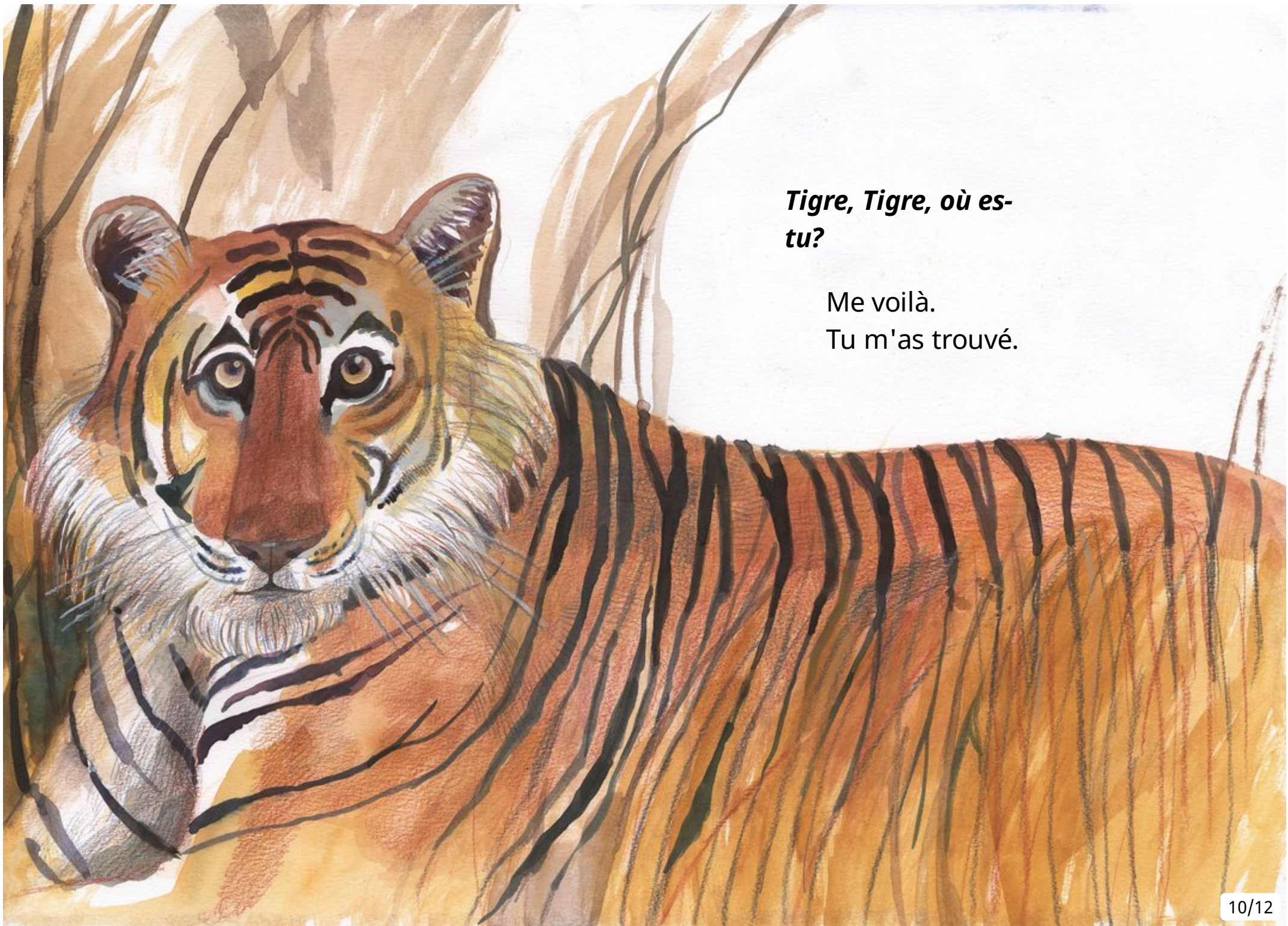
J'étais juste là. Tu n'as pas
entendu mon grognement?
Je veux que les autres tigres
sachent que cette partie de la
forêt est à moi.





***Tigre, Tigre,
où es-tu?***

J'étais juste là. Tu n'as pas vu
mes faux yeux?
Je t'ai trompé.



Tigre, Tigre, où es-tu?

Me voilà.
Tu m'as trouvé.

Rencontrez Mujahid et les membres de son équipe

Les chercheurs du Centre national des sciences biologiques, de l'Institut Tata de recherche fondamentale, tentent de comprendre les systèmes vivants. Mujahid fait partie du projet sur le tigre de Ranthambore, où Uma Ramakrishnan (Senior Fellow, DBT Wellcome India Alliance, NCBS) et son groupe (Anubhab Khan et Kaushal Patel) tentent de comprendre les impacts génétiques de l'isolement et de la consanguinité sur les espèces menacées. C'est pourquoi il passe beaucoup de temps à suivre les tigres, à travers leurs empreintes, les marques de leurs griffes et leurs excréments!





Story Attribution:

This story: Tigre, Tigre, Où Es-Tu? is translated by [Giulia Iuppa](#) . The © for this translation lies with Giulia Iuppa, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Tiger, Tiger, Where Are You?](#)', by [Mujahid Khan](#) . © Pratham Books , 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [A man in the forest with binoculars](#), by [Manjari Chakravarti](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A man near a pond as a leopard sleeps on a tree](#), by [Manjari Chakravarti](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Deer drinking water from the pond](#), by [Manjari Chakravarti](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Two squirrels run down the tree](#), by [Manjari Chakravarti](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A peacock stands on rocks in Ranthambore](#), by [Manjari Chakravarti](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Two explorers in the forest of tall grass](#), by [Manjari Chakravarti](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Three monkeys on the tree](#), by [Manjari Chakravarti](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Two people walking in the forest](#), by [Manjari Chakravarti](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Two ears poking out from a tall grass bush](#), by [Manjari Chakravarti](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [A tiger sits in tall grass](#), by [Manjari Chakravarti](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [A group of people standing in front of a car](#), by [Manjari Chakravarti](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [tiger stripes](#), by [Manjari Chakravarti](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Tigre, Tigre, Où Es-Tu? (French)

Un chercheur sur les tigres cherche des poils et des excréments de tigres dans le cadre de son étude. Il trouve de nombreux signes du tigre, mais où est le grand félin? Il y a tellement de façons de voir un tigre sans voir de tigre.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!